

hager

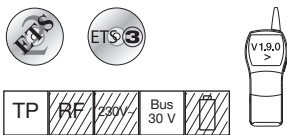
WUT 52

Bewegungsmelder KNX
Kompakt 2 Kanal

Détecteur de mouvement
KNX compact 2 canaux

Motion detector KNX
compact 2 channels

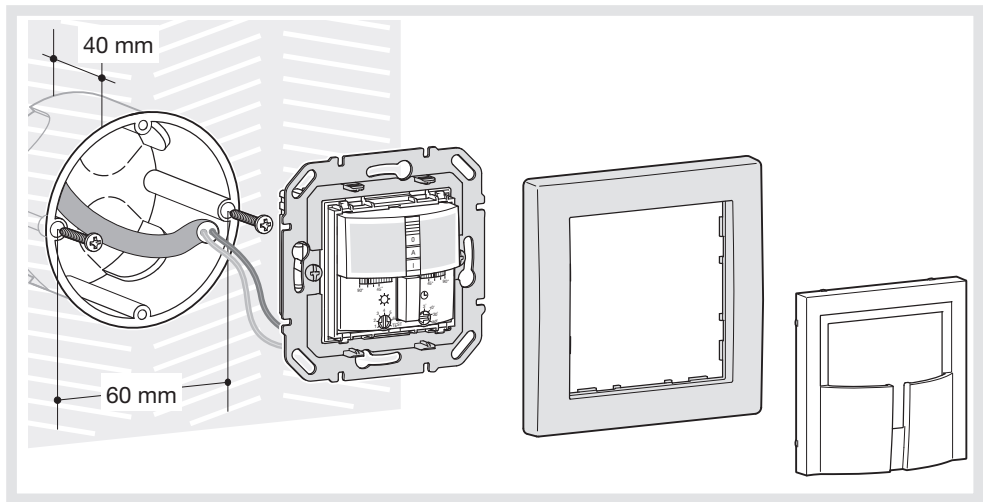
NL D
S F
P GB



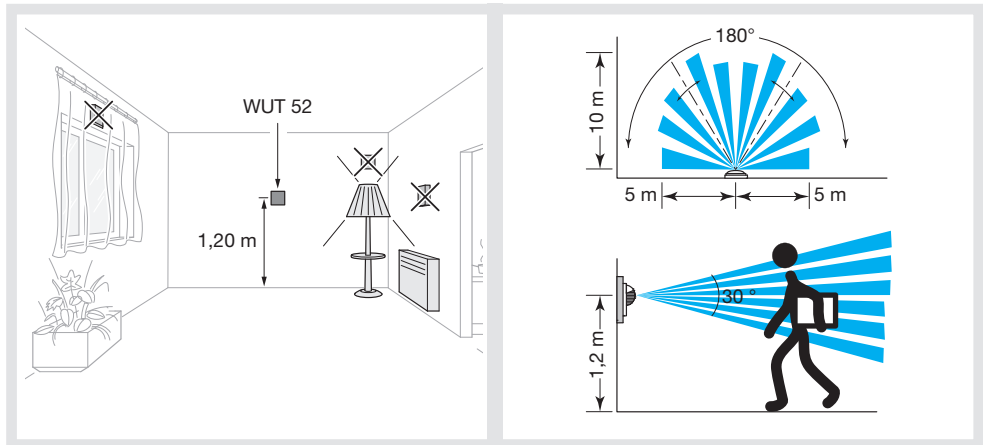
tebis

KNX / EIB

Montage / Montage / Assembly

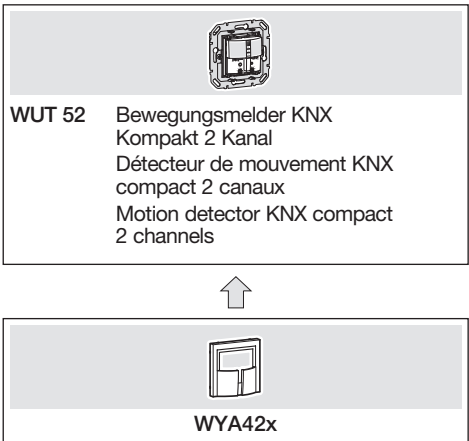


Conseil d'installation / Installationshinweis / Installation advice

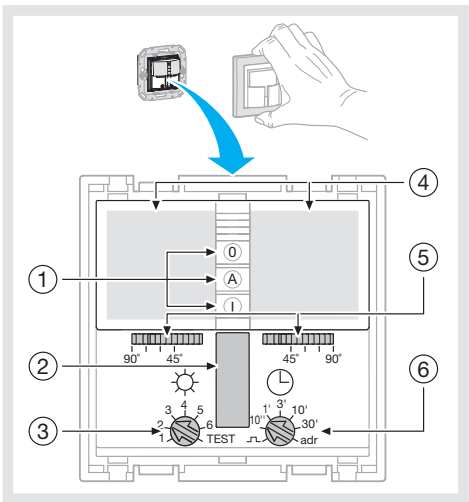


Technische Merkmale / Spécifications techniques / Technical characteristics

D	F	GB	
Versorgungsspannung	Alimentation	Supply voltage	30 V DC
Betriebstemperatur	T° fonctionnement	Operating temperature	0 °C —> + 45 °C
Lagertemperatur	T° stockage	Storage temperature	-20 °C —> + 70 °C
Normen	Normes	Standards	EN 60669-2-1, EN 60669-1
Einschaltzeit des Beleuchtungsausgangs	Durée de fonctionnement sortie éclairage	Lighting output operating time	10 s —> 30 min
Helligkeitsvorgabe	Seuil de luminosité	Brightness threshold	5 —> 1000 Lux
Max. Busbelastung	Consommation maximale sur le bus	Busline max. consumption	10 mA

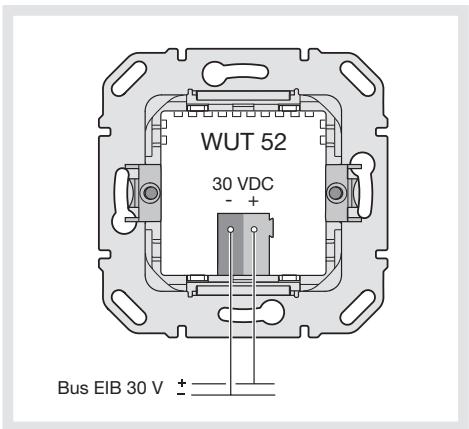


Description / Beschreibung /
Description



- Voyants
Statusanzeige
Indicator
- Bouton changement de mode
Knopf zur Änderung des Betriebsmodus
Button to change mode
- Réglage du seuil de luminosité
Einstellung des Dämmerungswertes
Brightness threshold adjustment
- Lentilles de détection
Erfassungslinsen
Detection lenses
- Réglage de l'angle de détection
Einstellung des Erfassungswinkels
Detection angle adjustment
- Réglage de la temporisation
Einstellung der Verzögerungszeit
Time-delay adjustment.

Raccordements / Anschluss /
Connection



D

Achtung:

- Einbau und Montage dürfen nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen.
- Dieses Gerät nicht im Aussenbereich einbauen.
- Installationsvorschriften zur Schutzmassnahme SELV beachten.

Produktbeschreibung

Der WHT 52 Gerät ist einen 180°-Bewegungsmelder mit integrier-tem Dämmerungsschalter. Dieser Melder reagiert auf die Infrarotstrahlung (Körperwärme) von sich bewegenden Körpern. Er sendet Schaltbefehle für Beleuchtung, Heizung, Rollläden und Szenen über den KNX/EIB-Bus. Dieses Gerät gehört zum Tebis Installations-System.

Funktionen

- E-mode (TX100) und S-mode (ETS): 1 Beleuchtungskanal (Helligkeit und Anwesenheit) + 1 Überwachungskanal (Anwesenheit).
 - Einstellen der Abschaltverzögerung für Beleuchtung über das Potentiometer ⑥ oder über ETS.
 - Einstellen des Helligkeitswertes über das am Gerät befindliche Potentiometer ③ oder über ETS.
 - Taster Auto/Zwangsbetrieb/Zwangsabschaltung/Vorübergehende Zwangseinschaltung oder Bustaster.
 - Speisung durch den KNX/EIB Bus.
- Die genauen Funktionen dieser Geräte hängen von der jeweiligen Konfiguration und den jeweiligen Parametereinstellungen ab.
- Einstellungen**
- E-mode TX 100 V.1.9.0 oder höher: Ausführliche Beschreibung in der mit dem Konfigurationsgerät mitgelieferten Bedienungsanleitung.
 - S-mode ETS: Applikationssoftware WDL 52. Datenbank und Beschreibung beim Hersteller erhältlich.

Physikalische Adressierung

Potentiometer ⑥ auf "adr" stellen und Taste ②, drücken; alle 3 Kontrollleuchten leuchten auf.

Zum Verlassen dieses Zustandes, ein ETS-Download durchführen oder den Wert des Potentiometers ⑥ verändern.

Numerierung mit dem TX 100

Befindet sich die Anlage im Konfigurationsmodus, läßt sich der Beleuchtungskanal numerieren, indem man die Taste ② einmal betätigt (gelbe Kontrollleuchte leuchtet). Am Gerät WHT 52 läßt sich der Überwachungskanal durch eine weitere Betätigung dieser Taste numerieren (rote Kontrollleuchte leuchtet).

Beleuchtungskanal

- Auswahl der Betriebsweise durch mehrmaligen kurzen Druck auf Knopf ②:
- **Automatikbetrieb** des Beleuchtungskanals: gelbe LED ① A leuchtet: Auslösung bei Anwesenheitsmeldung und wenn die Helligkeit die am Potentiometer vorgegebene Schwelle unterschritten hat. Der Abschaltbefehl wird bei Ablauf der Abschaltverzögerung ⑥ gesendet. Die Abschaltverzögerung wird bei jeder Anwesenheits-meldung neu ausgelöst. Steht das Potentiometer auf ∞, wird der Beleuchtungsangang über einen regelmässigen Impuls geschaltet, sobald die mittels Potentiometer ③ vorgegebene Helligkeit nicht mehr ausreicht und eine Anwesenheitsmeldung dedektiert wird (Zeitschalterbetrieb).
 - **Zwangseinschalten**: grüne LED ① I leuchtet.
 - **Zwangsausschalten**: rote LED ① 0 leuchtet.

Einstellung des Dämmerungswertes

Manuell: mittels Potentiometer ③

Automatisch: langer Druck (6s) auf den Knopf ②, loslassen wenn die gelbe LED blinkt. Der Dämmerungswert entspricht der momentan gemessenen Beleuchtungsstärke.

Weitere Funktionen des Beleuchtungskanals

- Vorübergehender Zwangsbetrieb: Licht 2h eingeschaltet, danach Rückkehr auf Automatik Betrieb.
- Langer Druck (3s) auf Knopf ②, loslassen wenn die rote LED blinkt; nach dem loslassen blinkt die Grüne LED ①.
- Bedienschutz:** Diese Betriebsart erlaubt die Deaktivierung des Knopfes ② für z.B.: öffentliche Gebäude.
- 1) Langer Druck (10s) auf Knopf ②, loslassen, wenn die grüne LED blinkt.
 - 2) Zum Deaktivieren des Bedienschutzes, langer Druck (10s) auf Knopf ②, loslassen wenn die grüne LED blinkt.

Überwachungskanal

Die Meldung "Anwesenheit" wird sofort gesendet. Die Meldung "Abwesenheit" wird mit einer festen eingestellten Ausschaltverzögerung von 1 Min gesendet.

Begrenzung des Meldebereichs

Verwenden Sie die 2 Drehknöpfe ⑤. Um diese Einstellung zu vereinfachen, ist das Potentiometer ③ auf "TEST" und das Potentiometer ⑥ auf eine kurze Abschaltverzögerungsdauer einzustellen. Beispiel: 10 Sekunden (= Helligkeitsschwelle deaktiviert).

Sicherheitsvorkehrungen

- Optimale Leistungsmerkmale im Meldebetrieb können nur erzielt werden, wenn die nachstehenden Anweisungen beachtet werden:
- Empfohlene Einbauhöhe 1,2 m.
 - Störfaktoren in der Umgebung (Wärmequellen, Trennwände, Grünpflanzen, Lüftungsauslässe usw.) sind zu vermeiden.

Was tun...

- Bei unplanmässiger Auslösung der Beleuchtung? Überprüfen, ob der Melder direkt einer Wärme- bzw. Lichtquelle ausgesetzt ist oder sich unterhalb eines Lüftungsauslasses befindet.
- Bei ungenügender Reichweite des Melders? Überprüfen, ob Einbauhöhe und Einbauart des Melders optimal gewählt wurden.

F

Attention :

- Appareil à installer uniquement par un installateur électricien.
- Ne pas installer ce module à l'extérieur du bâtiment.
- Respecter les règles d'installation TBTS.

Présentation du produit

Le détecteur WHT 52 est un détecteur de mouvement 180° avec la fonction interrupteur crépusculaire intégrée. Ce détecteur est sensible aux rayonnements infrarouges liés à la chaleur émise par les corps en mouvement. Il transmet, via le bus KNX/EIB, des commandes d'éclairage, chauffage, volets roulants et scènes. Ce produit fait partie du système d'installation Tebis.

Fonctions

- E-mode (TX100) et S-mode (ETS): 1 canal éclairage + 1 canal surveillance.
 - Réglage de la temporisation de la commande éclairage via le potentiomètre ⑥ ou via ETS.
 - Réglage du seuil de luminosité via le potentiomètre ③ sur le produit ou via ETS.
 - Bouton poussoir auto/marche forcée/arrêt forcé/forçage temporaire ou bouton poussoir communicant (ETS).
 - Alimentation par le bus.
- Les fonctions précises de ces produits dépendent de la configuration et du paramétrage.
- Configuration**
- E-mode TX 100 V.1.9.0 ou supérieure : description détaillée dans la notice livrée avec le configurateur.
 - S-mode ETS : Logiciel d'application WDL 52. Base de données et descriptif disponible chez le constructeur.

Adressage physique

Mettre le potentiomètre ⑥ sur la position "adr" et faire un appui sur le bouton ②, les 3 voyants s'allument.

Pour sortir de cet état, faire un téléchargement ETS ou repositionner le potentiomètre ⑥ sur une valeur.

Numérotation avec le TX 100

Lorsque l'installation est en mode configuration, un appui sur le bouton ② permet de numéroter le canal éclairage (voyant jaune allumé). Sur le produit WHT 52, un nouvel appui sur ce bouton vous permettra de numéroter le canal surveillance (voyant rouge allumé).

Canal éclairage

Choix du mode par appuis successifs brefs sur le bouton ② :

- **Mode automatique** du canal éclairage : voyant jaune ① A allumé, déclenchement si détection de mouvement et luminosité inférieure au seuil défini.

La commande de coupure est émise à échéance de la temporisation ⑥. La temporisation est relancée après chaque détection de mouve-ment. Quand le potentiomètre est sur ∞, le détecteur génère une impulsion périodique dès lors que le niveau de luminosité défini par le potentiomètre ③ est jugé insuffisant et qu'un mouvement est détecté (relance d'une minuterie).

- **Marche forcée** : voyant vert ① I allumé.

- **Arrêt forcé** : voyant rouge ① 0 allumé.

Réglage du seuil de luminosité

Manuel : par potentiomètre ③

Automatique : appui long (6 secondes) sur le bouton ②. Relâcher quand le voyant jaune clignote. Le seuil correspond à la luminosité ambiante du moment.

Autres fonctions du canal éclairage

Forçage temporaire : lumière active 2h puis retour en mode automa-tique.

Appui long (3s) sur le bouton ②, relâcher quand le voyant rouge clignote ; le voyant vert ① devient clignotant.

Sécurité : ce mode permet de désactiver le bouton ② (ex : lieu public).

- 1) Appui long (10s) sur le bouton ②, relâcher quand le voyant vert clignote.
- 2) Pour annuler le mode sécurité : appui long (10s) sur le bouton ②, relâcher quand le voyant vert clignote.

Canal surveillance

La commande "présence" est émise dès lors qu'un mouvement est détecté. La commande d'absence est transmise à échéance d'une temporisation figée (1 min).

Limitation de la zone de détection

Utiliser les 2 molettes de réglage ⑤. Pour faciliter ce réglage, placer les potentiomètres ③ sur "TEST" et ⑥ sur une temporisation courte exemple : 10 secondes (= seuil de luminosité désactivé).

Précaution de mise en œuvre

Afin d'obtenir des conditions optimales de détection, il est souhaitable de respecter les préconisations suivantes :

- Hauteur d'installation recommandée 1.2 m.
- Eviter les perturbations dues à l'environnement (sources de chaleur, plantes vertes, cloison, aération,...)

Que faire si ?

- Enclenchement intempestif du point d'éclairage : vérifier que le détecteur n'est pas exposé directement à une source de chaleur, lumineuse, au dessus d'une grille d'aération...
- Portée du détecteur trop faible : vérifier si la hauteur d'installation et l'emplacement du détecteur sont optimaux.

GB

Caution:

- This device must be installed only by a qualified electrician.
- Not to be installed outside.
- Conform to TBTS installation rules.

Product description

The motion detector WHT 52 detects 180° movements and include a built-in light-sensitive switch function. This detector is sensitive to infrared radiations associated with heat emitted by moving bodies. It transmits orders for lighting, heating, shutters and scenarios via bus KNX/EIB. This product is part of Tebis installation system.

Functions

- E-mode (TX100) and S-mode (ETS): 1 lighting channel + 1 monitoring channel.
 - Time delay adjustment for brightness via product potentiometer ⑥ or via ETS.
 - Brightness threshold adjustment via product potentiometer ③ or via ETS.
 - Pushbutton Auto Operation/Force-on/Force-off/temporary override or bus push button.
 - Power supplied by the bus.
- The precise functions of these products depend on configuration and set-up.
- Configuration**
- E-mode TX 100 V.1.9.0 or higher : detailed description in User's Instructions supplied with the configurator.
 - S-mode ETS : Application software WDL 52. Database and description available from the manufacturer.

Physical addressing

Set potentiometer ⑥ to "adr" position and press button ②: the 3 indicator lights switch on.

To exit this state, perform ETS remote loading or reset potentiometer ⑥ to a given value.

Classification with the TX 100

When the installation is in configuration mode, the lighting channel can be dialled by pressing button ② (yellow indicator switched on). On product WHT 52, pressing this button a second time will make it possible to dial the channel monitoring (red indicator light switched on).

Lighting channel

Selection of mode through repeatedly short presses on button ②:

- **Automatic mode** of the lighting channel : yellow indicator ① A switched on, tripping occurs when movement has been detected and brightness is below level set.

The cut-off command is transmitted when time delay has expired ⑥. Delay is reactivated every time a movement is detected. When the potentiometer is set to ∞, the detector issues a periodic impulse If the brightness is below the level set by potentiometer ③ or move-ment is detected (Timer triggering).

- **Forced switching on**: green indicator ① I switched on.

- **Forced switching off**: red indicator ① 0 switched on.

Adjustment of brightness threshold

Manual: through potentiometer ③

Automatic: long press (6s) on button ②, release when yellow indicator is blinking. The threshold corresponds to the current room brightness.

Other functions of the lighting channel

Temporary forcing: light on during 2h then return to automatic mode. Long press (3s) on button ②, release when red indicator is blinking; green indicator ① becomes blinking.

Security: This mode enables to deactivate the button ② ex: public place.

- 1) Long press (10s) on ②, elease when green indicator is blinking.
- 2) To cancel security mode: long press (10s) on ②, release when green indicator is blinking.

Channel monitoring

The order "presence" is emitted since a movement is detected. The control of absence is transmitted at end of fixed delay (1 min).

Restricted detection area

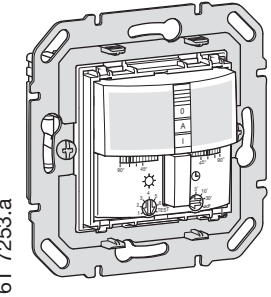
Use both adjusting knobs ⑤. To make easier the adjustment, put the potentiometers ③ at "TEST" and ⑥ on a short delay example : 10 seconds (= brightness threshold deactivated).

Installation requirements

- To get optimum detection results,conform to the following rules:
- Installation height shall be 1.2m.
 - Keep way form such disturbances as heat sources, wall partitions, green plants, ventilation...).

Troubleshooting

- Unwanted light switch-on: Check that the detector is not located near a heat or light source, on top of a vent ...
- Detector range is too short: Check whether detector's installation height and location are suitable.

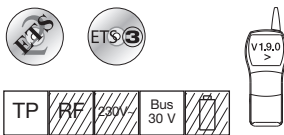


WUT 52

Bewegingsmelder KNX
compact twee kanalen

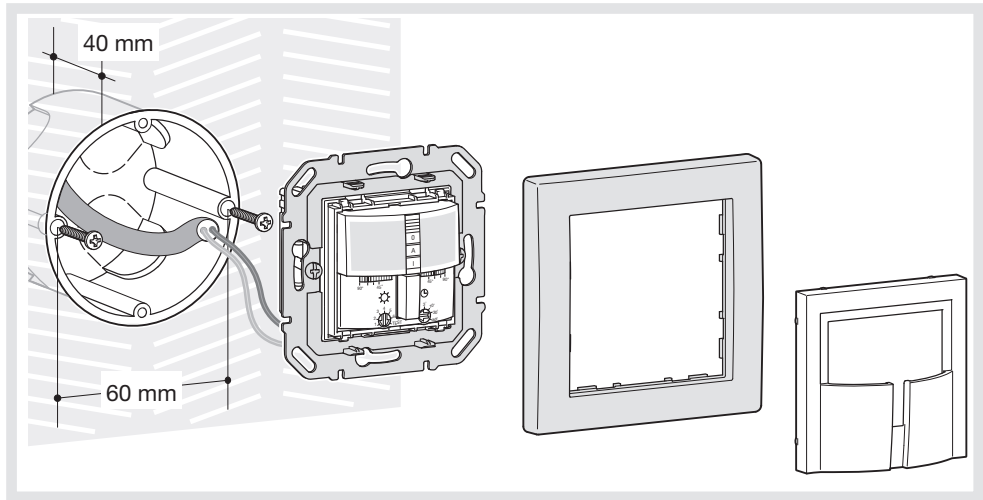
Rörelsedetektor KNX
kompakt 2 kanalerna

Interruptor automático KNX
compacto 2 canais

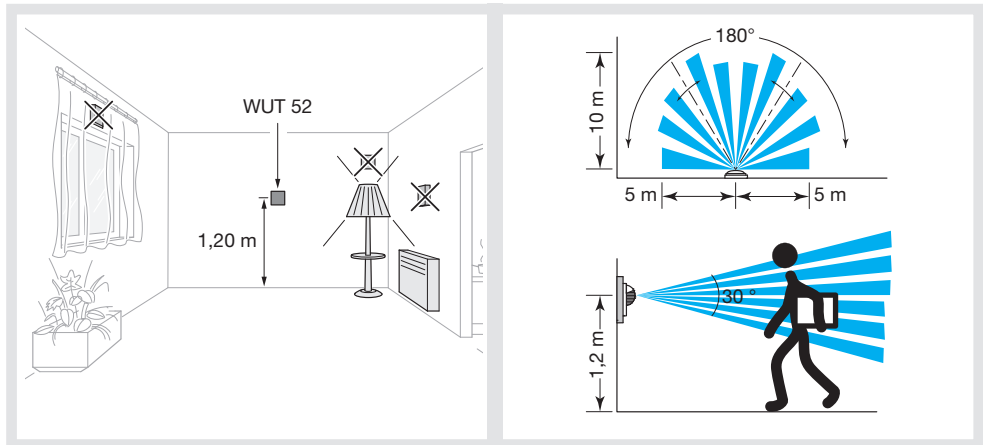


tebis KNX / EIB

Montage / Montering / Montagem

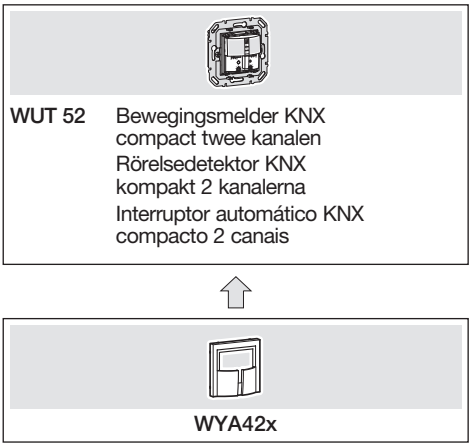


Installatieaanwijzing / Installationsanvisningar / Conselho de instalação

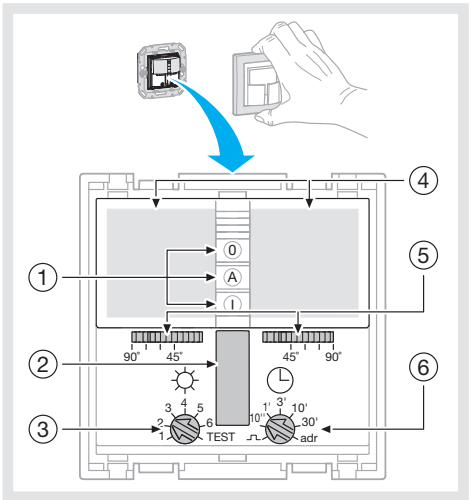


Technische kenmerken / Tekniska data / Características técnicas

NL	S	P	
Voedingsspanning	Elförsörjning	Tensão de alimentação	30 V DC
Bedrijfstemperatuur	Drifttemperatur	Temperatura de funcionamento	0 °C —> + 45 °C
Opslagtemperatuur	Förvaringstemperatur	Temperatura de armazenamento	-20 °C —> + 70 °C
Normen	Normer	Normas	EN 60669-2-1, EN 60669-1
Inschakeltijd verlichtingsuitgang	Inkopplingstid för belysningsutgång	Duração de funcionamento saída iluminação	10 s —> 30 min
Lichtsterkte drempel	Luminositets tröskel	Limiar de luminosidade	5 —> 1000 Lux
Max. busbelasting	Bussens max strömförbrukning	Consumo máximo no Bus	10 mA

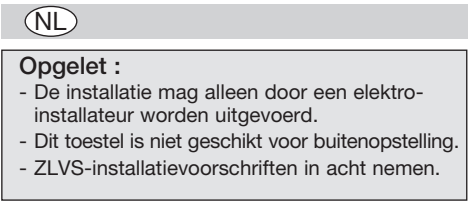
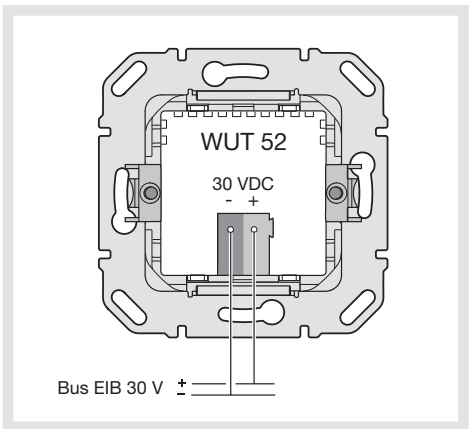


Beschrijving / Beskrivning / Descrição



- Statusindicatie
Indikeringslampor
Sinalizadores
- Knop voor verandering van modus
Knapp för ändring av driftläge
Botão de mudança de modo
- Instelling van de lichtsterkte drempel
Inställning av luminositets tröskel
Regulação do limiar de luminosidade
- Detectielenzen
Avkänningslinser
Lentes de detecção
- Instelling van de detectiehoek
Inställning av avkänningsvinkel
Regulação do ângulo de detecção
- Instelling van de vertragingstijd
Inställning av tidsfördröjning
Regulação da temporização.

Aansluiting / Anslutningar / Ligações



Productbeschrijving
De WUT 52 is een 180°-bewegingsmelder met geïntegreerde schermerschakelaarfunctie. Deze melders reageert op de infraroodstraling afkomstig van de warmte afgegeven door een lichaam in beweging. Het product stuurt schakelbevelen uit voor de verlichting, verwarming, rolluiken en scenario's via de KNX/EIB-bus. Het maakt deel uit van het Tebis-installatiesysteem.

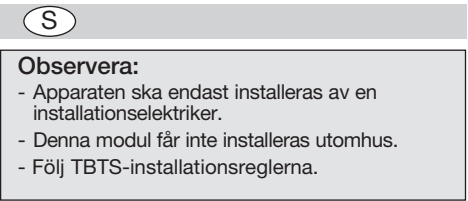
Functies
● E-modus (TX100) en S-modus (ETS): 1 verlichtingskanaal (lichtsterkte en aanwezigheid) + 1 bewakingskanaal (aanwezigheid).
● Instelling van de uitschakelvertraging voor de verlichting via de potentiometer ⑥ of via ETS.
● Instelling van de lichtsterkte drempel via de potentiometer ③ op het product of via ETS.
● Drukknop auto/geforceerd inschakelen/geforceerd uitschakelen / tijdelijk geforceerd inschakelen of busdruktoets (ETS).
● Voeding via de KNX/EIB-bus.
De specifieke functies van deze producten hangen van de configuratie en de parameterinstelling af.
Configuratie
● E-modus TX 100 V.1.9.0 of recentere versie: de uitvoerige beschrijving vindt u in de handleiding van de configurator.
● S-modus ETS: applicatiesoftware WDL 52.
Database en beschrijving zijn verkrijgbaar bij de fabrikant.

Fysieke adressering
Zet de potentiometer ⑥ op "adr" en druk toets ② in; de 3 controlelampjes gaan branden.
Om deze toestand te verlaten, moet u een ETS-download uitvoeren of de waarde van de potentiometer ⑥ veranderen.
Nummering met de TX 100
Als de installatie zich in de configuratiemodus bevindt, kunt u het verlichtingskanaal nummeren door de toets ② eenmaal in te drukken (geel controlelampje brandt). Op het product WUT 52 kunt u het bewakingskanaal nummeren door deze toets nogmaals in te drukken (rood controlelampje brandt).

Verlichtingskanaal
Keuze van de bedieningsmodus door meermaals op knop ② te drukken:
- Automatische modus van het verlichtingskanaal: gele LED ① A brandt: activering bij detectie van een beweging en als de lichtsterkte onder de op de potentiometer ingestelde waarde ligt.
Het uitschakelbevel wordt doorgestuurd na afloop van de uitschakelvertraging ⑥. De uitschakelvertraging wordt opnieuw geactiveerd bij elke detectie van een beweging. Staat de potentiometer op ∞, dan genereert de melders een periodieke impuls zodra de via de potentiometer ③ ingestelde lichtsterkte niet meer voldoende is en er een beweging wordt gedetecteerd (heractiveren van tijdschakelaar).
- Geforceerd inschakelen : groene LED ① I brandt.
- Geforceerd uitschakelen : rode LED ① 0 brandt.

Instelling van de lichtsterkte drempel
Manueel: via potentiometer ③
Automatisch: lang (6 s) op knop ② drukken, loslaten als de gele LED knippert. De lichtsterkte waarde komt overeen met de op dat ogenblik gemeten omgevingslichtsterkte.
Andere functies van het verlichtingskanaal
Tijdelijk geforceerd inschakelen: licht 2 uur ingeschakeld, nadien terugkeert naar automatische modus.
Lang (3s) op knop ② drukken, loslaten als de rode LED knippert; Na het loslaten knippert de groene LED ①.
Beveiliging: deze modus laat toe knop ② te deactiveren voor b.v. openbaar toegankelijke plaatsen.
1) Lang (10s) op knop ② drukken, loslaten als de groene LED knippert.
2) Om de beveiliging te deactiveren : lang (10s) op knop ② drukken, loslaten als de groene LED knippert.

Bewakingskanaal
Het bevel "aanwezigheid" wordt onmiddellijk uitgestuurd bij detectie van een beweging. Het bevel "afwezigheid" wordt uitgestuurd na afloop van een vast ingestelde uitschakelvertraging van 1 min.
Bepijning van de detectiezone
Gebruik de 2 draaiknoppen ⑤. Om deze instelling te vergemakkelijken, moet u de potentiometer ③ op "TEST" en de potentiometer ⑥ op een korte uitschakelvertraging instellen.
Voorbeeld: 10 seconden (= lichtsterkte drempel gedeactiveerd).
Veiligheidsmaatregelen
Voor een optimale detectie is het raadzaam dat u de volgende aanbevelingen in acht neemt:
- Aanbevolen montagehoogte 1.2m.
- Vermijd omgevingsstroomissen (warmtebron, scheidingwand, sierplant, verlichtingsrooster enz.).
Wat te doen bij...
- ongewenste activering van de verlichting? Controleer of de melders niet direct aan een warmte- of lichtbron is blootgesteld, of zich niet onder een verlichtingsrooster bevindt;
- onvoldoende bereik van de melders? Controleer of de montagehoogte en de plaats van de melders optimaal zijn.



Observera:
- Apparaten ska endast installeras av en installationselektriker.
- Denna modul får inte installeras utomhus.
- Följ TBTS-installationsreglerna.

Funktioner
● E-läge (TX100) och S-läge (ETS): 1 kanal för belysning + 1 kanal för övervakning.
● Inställning av tidsfördröjning för att styra belysningen via ⑥ potentiometer eller via ETS.
● Inställning av luminositets tröskel via ③ potentiometer i produkten eller via ETS.
● Tryckknapp för automatisk/tvångsdrift/tillfällig tvångsdrift eller busstryckknapp (ETS).
● Matning via buss.
Produkternas exakta funktioner beror på produkternas konfiguration och parameterinställning.

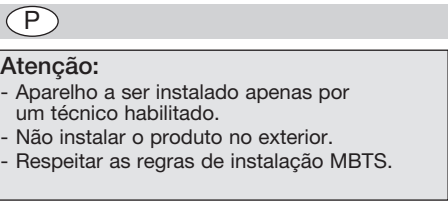
Konfiguration
● E-läge TX 100 V.1.9.0 eller högre: detaljerad beskrivning finns i instruktionsboken som levereras tillsammans med konfiguratoren.
● S-läge ETS: Tillämpningsprogramvara WDL 52.
Databas och beskrivning finns att hämta hos tillverkaren.

Fysisk adressering
Sätt ⑥ potentiometern i läge "adr" och tryck på (2) knappen, alla 3 lysdioder lyser upp.
För att lämna detta läge, ladda ner ETS eller placera om ⑥ potentiometern på valfritt värde.
Nummering med TX 100
När anläggningen befinner sig i konfigureringsläge, tryck på ② knapp, vilket ger möjlighet att numrera belysningskanalen (gul lysdiod lyser upp). På WHT 52 produkten, ger en ny intryckning på denna knapp möjlighet att numrera bevakningskanalen (röd lysdiod lyser upp).

Belysningskanal
Driftläge väljs genom successiva, korta intryckningar på ② knappen:
- Belysningskanalens automatiska driftläge: gul lysdiod ① A lyser upp, utlösning sker vid avkänning av rörelse eller luminositet som ligger under inställd tröskel.
Kommandon om fränslag ges när ⑥ tidsfördröjning gått ut.
Tidsfördröjningen startas om efter varje rörelsedetektering. När potentiometern står på ∞, skapar detektorn en periodisk impuls så snart den luminositetsnivå som definierats av ③ potentiometern bedöms som otillräcklig och när en rörelse detekteras (timern startas om).
- Tvångsdrift: grön lysdiod ① I lyser upp.
- Tvångsstopp: röd lysdiod ① 0 släckt.

Inställning av luminositets tröskel
Manuell: med ③ potentiometer.
Automatisk: lång intryckning (6 sekunder) på ② knappen. Släpp knappen när den gula lysdioden börjar blinka. Tröskeln motsvarar aktuell belysningsintensitet vid tillfället.
Belysningskanalens andra funktioner
Tillfällig tvångsdrift: belysningen aktiveras under 2 tim, sedan återgår systemet till automatiskt driftläge.
Lång intryckning (3 sek) på ② knappen, släpp upp när den röda lysdioden börjar blinka; den gröna lysdioden ① börjar blinka.
Säkerhet: detta driftläge ger möjlighet att avaktivera ② knappen. (t ex: på allmän plats).
1) Lång intryckning (10 sek) på ② knappen, släpp upp när den gröna lysdioden börjar blinka.
2) För att gå ur säkerhetsläge: lång intryckning (10 sek) på ② knappen, släpp upp när den gröna lysdioden börjar blinka.
Övervakningskanal
Närvaro-kommandot ges så snart en rörelse blir upptäckt. Närvaro-kommandot överlämnas när den fasta tidsfördröjningen (1 min) har gått ut.

Begränsning av detekteringsområdet
Använd båda ⑤ inställningsvred. För att underlätta denna inställning, placera ③ potentiometern på "TEST" och ⑥ på en kort tidsfördröjning, exempelvis : 10 sekunder (= avaktiverad luminositets tröskel).
Försiktighetsåtgärder vid driftsättning
För att få bästa möjliga avkänningsförutsättningar är det önskvärt att följa nedanstående rekommendationer:
- Rekommenderad monteringshöjd 1,2 m.
- Undvik miljöbetingade störningar (värmekällor, gröna växter, skiljeväggar, ventilation,...)
Vad göra om följande händer ?
- Ölåglig inkoppling av belysningspunkten: kontrollera att detektorn inte är direkt utsatt för en värmekälla, ljuskälla, befinner sig ovanför ett ventilationsgaller...
- Detektorns räckvidd är för liten: kontrollera om detektorns monteringshöjd och placering är de bästa möjliga.



Atenção:
- Aparelho a ser instalado apenas por um técnico habilitado.
- Não instalar o produto no exterior.
- Respeitar as regras de instalação MBTS.

Apresentação do produto
O detector WUT 52 é um detector de movimento 180° com a função interruptor crepuscular integrada. Este detector é sensível às radiações de infravermelhas produzidas pelo calor emitido pelos corpos em movimento. Transmite, via bus KNX/EIB, comandos de iluminação, aquecimento, persianas e cenas. Este produto faz parte do sistema de instalação Tebis.
Funções
● E-modus (TX100) et S-modus (ETS): 1 canal iluminação + 1 canal vigilância
● Regulação da temporização do comando iluminação através do potenciômetro ⑥ ou via ETS.
● Regulação do limiar de luminosidade através do potenciômetro ③ no produto ou via ETS.
● Botão de pressão Auto/Marcha forçada/Paragem forçada/ Forçagem temporária.
● Alimentação pelo bus.
As funções exactas destes produtos dependem da configuração e da parametrização.
Configuração
● E-modus TX 100 V.1.9.0 ou superior: descrição detalhada nas instruções fornecidas com o configurador.
● S-modus ETS : Softwares de aplicação WDL 52.
Base de dados e descritivo disponibilizados pelo fabricante.

Endereçamento físico
Colocar o potenciômetro ⑥ na posição "adr" e premir o botão ②, os 3 sinalizadores acendem-se.
Para sair deste estado, fazer um telecarregamento ETS ou reposicionar o potenciômetro ⑥ sobre um valor.
Numeração com o TX 100
Quando a instalação estiver em modo configuração, uma pressão no botão ② permite numerar o canal iluminação (sinalizador amarelo aceso). No produto WUT 52, uma nova pressão sobre este botão permite numerar o canal vigilância (sinalizador vermelho aceso).

Canal iluminação
Seleção do modo por pressões sucessivamente breves no botão ② :
- Modo automático do canal iluminação: sinalizador amarelo ① A aceso, corte se detecção de movimento e luminosidade inferior ao limiar definido.
O comando de corte é emitido no fim da temporização ⑥. A temporiz. é relançada após cada detecção de movimento. Quando o potenciômetro estiver sobre JL, o detector gera um impulso periódico quando o nível de luminosidade definido pelo potenciômetro ③ for julgado insuficiente e quando um movimento for detectado (reativação de um automatico de escada).
- Marcha forçada : sinalizador verde ① I aceso.
- Paragem forçada : sinalizador vermelho ① 0 aceso.

Regulação do limiar de luminosidade
Manual : com o potenciômetro ③
Automático : pressão longa (6 segundos) no botão ②. Libertar quando o sinalizador amarelo piscar. O limiar corresponde à luminosidade ambiente do momento.
Outras funções do canal iluminação
Forçagem temporária : luz activa 2h em seguida retorno para o modo automático.
Pressão longa (3s) no botão ②, libertar quando o sinalizador vermelho piscar ; o sinalizador verde ① I começa a piscar.
Segurança : este modo permite desactivar o botão ② (ex : lugar público).
1) Pressão longa (10s) no botão ②, libertar quando o sinalizador verde piscar.
2) Para anular o modo segurança : pressão longa (10s) no botão ②, libertar quando o sinalizador verde piscar.
Canal vigilância
O comando "presença" é emitido logo que um movimento for detectado. O comando de ausência é transmitido no fim de uma temporização bloqueada (1 min).

Delimitação da zona de detecção
Utilizar os 2 selectores rotativos de regulação ⑤. Para facilitar essa regulação, colocar os potenciômetros ③ em posição "TEST" e ⑥ numa temporização curta ex. : 10 seg. (= limiar de luminosidade desactivado).
Medidas de precaução durante a instalação
Para obter as melhores condições de detecção, recomenda-se que sejam respeitadas as instruções seguintes :
- Altura de instalação recomendada 1,2 m.
- Evitar as perturbações provocadas pelo meio ambiente (fontes de calor, plantas, paredes, ventilação, etc.).
Que fazer no caso de ?
- Corte intempestivo do ponto de iluminação : verificar que o detector não está exposto directamente a uma fonte de calor, luminosa, em cima de uma grelha de ventilação...
- Alcance do detector demasiado limitado : verificar se a altura de instalação e a localização do detector são as ideais.